

現代漢語並列截省結構的句法分析^{*}

吳童杰

提 要：截省結構可以分為一般截省、多重截省和並列截省。漢語並列截省和一般截省、多重截省在截省的構成、截省部分與先行句的關聯、語義解讀方面存在差異，應該視為獨立的結構。和英語並列截省適用“移動＋刪略”分析不同，漢語並列截省適用偽截省分析，截省部分是兩個“*pro* 是 *wh*”分句並列，不存在語音刪略。英漢語並列截省構造方式的差異說明，並列截省在不同語言中可能通過不同機制生成，對一種語言截省現象的分析不能直接類推至另一種語言中。

關鍵詞：截省結構；並列截省；偽截省分析；空代詞；“是”

一、引言

截省（sluicing）是一種普遍現象，最早由 Ross（1969）提出，後引起廣泛關注（參看 Merchant, 2001; 倪廣妍、李心敬，2022）。從形式上看，截省包括兩個句子，前句是完整句，後句是包含疑問詞的省略句，其中“除疑問代詞之外的句子成分皆被刪略；但是在語義內容上，截省句相當於一個完整的特指疑問句”（張昀、徐杰，2019：1），如（1）。

- （1）Somebody just left — guess **who**. (Ross, 1969)
= Somebody just left — guess **who just left**.

截省可以包含兩個疑問詞，兩個疑問詞並置或被連詞連接，前者是多重截省（multiple sluicing），如（2），後者是並列截省（coordinated sluicing），如（3）。

- （2）a. Someone was talking to someone, but I don't know **who to who**. (Lasnik, 2014)
b. Mary showed something to someone, but I don't know exactly **what to whom**.
(Park & Kang, 2007)
- （3）a. Someone saw something, but I can't remember exactly **who or what**.
b. I heard that John gave something to someone. Do you know **what and to whom**?
(均來自 Citko & Gračanin-Yuksek, 2020)

^{*} 張和友教授、《澳門語言學刊》的編輯和兩位匿名審稿人對本文提出了有益的意見和建議，謹致謝忱。本文部分內容曾在第三屆京滬港澳高校中文學科研究生論壇（2025 年 9 月 20 日—21 日，復旦大學）彙報，受到與會老師同學的幫助。崔耘赫、付雨甜等在寫作過程中給予了一些幫助，在此一併感謝。

三類截省在漢語中都存在。漢語截省有時需要出現“是”，如（4）。

（4）a. 截省：李四買了一些東西，但我不知道*（是）什麼。

b. 多重截省：某人昨天買了一樣東西，但我不知道*（是）誰*（是）什麼。

（Wang & Han, 2018）

c. 並列截省：班上有一個學生唱了一首歌，但是我忘了（是）哪一個學生以及（是）哪一首歌。

（Wang, 2025）

有三種常見的對漢語截省的分析。第一，移動+刪略說（movement and deletion）：截省來自疑問詞前置和剩餘成分刪略，疑問詞前置可能是焦點化（Wang & Wu, 2006）、話題化（傅玉，2014），或兼具兩種可能（Wang & Han, 2018; Wang, 2025），如（5）。

（5）a. 李四買了一些東西，但我不知道 [XP *（是）[FocP 什麼 [Foc' 李四買子t]]]

b. 有人唱了一首歌，但我不知道 [XP（是）[TopP 哪個人 [Top' t唱子一首歌]]]

第二，偽截省說（pseudo-sluicing）：截省的疑問詞基礎生成在表層位置，述謂一個空代詞。如果疑問詞沒有述謂性，“是”必須出現，如（6）。該觀點主要來自 Wei（2004, 2011）、Adams（2004）、Adams & Tomioka（2012）等。

（6）a. 李四買了一些東西，但我不知道 [pro *（是）什麼]。

b. 有人唱了一首歌，但我不知道 [pro（是）哪個人]。

第三，（偽）分裂說（(pseudo-)cleft）：截省是分裂句，“是”是分裂標記，如（7）。

這個觀點主要來自 Kizu（1997）、Fukaya & Hoji（1999）、Fukaya（2003）等。^①

（7）a. 李四買了一些東西，但我不知道 [[李四買子的]*（是）什麼]。

b. 有人唱了一首歌，但我不知道 [[唱子一首歌的]（是）哪個人]。

很多討論截省的文獻假定（部分）多重截省包含隱性連詞（Adams, 2004; Adams & Tomioka, 2012; Wang & Han, 2018 等），用同一方法分析多重截省和並列截省。但 Citko & Gračanin-Yuksek（2020）和 Wang（2025）指出，並列截省和多重截省不同，應該分別分析。這裏說的並列截省，截省部分包括兩個並列的疑問詞，截省所在分句是截省句，不包含截省的分句是先行句，先行句中和疑問詞對應的成分是疑問詞的先行語。（8）的截省是“是哪個學生以及是哪一首歌”，“但我不知道是哪個學生以及是哪一首歌”是截省句，“班上有個學生唱了一首歌”是先行句，“有個學生”和“一首歌”分別是“哪個學生”和“哪一首歌”的先行語。

（8）班上有個學生唱了一首歌，但我不知道 [[（是）哪個學生] 以及 [(是)哪一首歌]]。

本文考察漢語並列截省，希望回答兩個問題：

（9）a. 漢語並列截省在經驗上有什麼特點？

b. 漢語並列截省適用哪個/些分析方法？

本文結論如下：漢語並列截省在截省的構成、截省部分與先行句的關聯、語義解讀方面存在不同於一般截省和多重截省的性質，應該視為獨立的結構。漢語並列截省適用偽截省分析，截省部分是兩個“pro 是 wh”分句的並列。下文第二節討論有關漢語並列截省的事實，第三節討論漢語並列截省的分析方法，第四節總結。

① 除非語境要求，否則本文不區分分裂（cleft）和偽分裂（pseudo-cleft），兩者的差異不影響討論。

二、漢語並列截省的經驗事實

下面從截省的構成、截省部分與先行句的關聯、語義解讀三方面討論漢語並列截省的經驗事實，著重觀察並列截省不同於一般截省和多重截省的性質。

2.1 截省的構成

漢語並列截省的截省部分由連詞、疑問詞和“是”構成，下面分別考察。第一，連詞可以是表示合取的“和”“以及”，表示析取的“或”，不能是表示轉折的“但”，如（10）。

- （10）班上有個學生唱了一首歌，但我不知道（是）哪個學生{和/以及/或/*但}（是）哪一首歌。

第二，疑問詞的先行語可以是先行句中的論元或非論元。根據先行語的類型對疑問詞分類：先行語是論元的疑問詞是簡單疑問詞“誰”“什麼”和對應的“什麼+NP”型複雜疑問詞“什麼人”“什麼東西”等；先行語是非論元且非介詞短語的疑問詞是附接型疑問詞“為什麼”“何時”等，以及對應的複雜疑問詞“什麼地方”“什麼時候”等；先行語是非論元且為介詞短語的疑問詞是介詞型疑問詞“跟誰”“在哪裏”等，如（11）。^②

- （11）a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是誰以及是什麼。（論元+論元）
b. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是誰以及是何時。（論元+非論元）
c. 我聽說張三某天跟某人去了上海，但我不知道是跟誰以及是何時。（介詞短語+非論元）

疑問詞並列的順序不固定，如（12）。

- （12）a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是誰以及是什麼。
b. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是什麼以及是誰。
c. 我聽說張三某天跟某人去了上海，但我不知道是誰以及是何時。
d. 我聽說張三某天跟某人去了上海，但我不知道是何時以及是誰。

並列截省對疑問詞有兩條限制。限制一：“怎麼（樣）”不出現在並列截省中，如（13）。

- （13）a. *我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是誰以及是怎麼樣。
b. *我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是怎麼樣以及是什麼。

“怎麼樣”不能用於各類截省。在截省句中提問方式需要用“怎麼”並重複動詞，或用複雜疑問詞（Adams & Tomioka, 2012），如（14）。

- （14）a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是怎麼給的。
b. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是什麼方式。

限制二：相同疑問詞不能出現在並列截省中，如（15）。

- （15）a. *我聽說某人把這本書給另一個人了，但我不知道是誰以及是誰。
b. *張三用一個東西和李四換了另一個東西，但我不知道是什麼以及是什麼。

^② 這裏說的論元也包括介詞的賓語，如（i）。

（i）a. 小明跟一個人去了上海，但是我們不知道（是）跟誰。

b. 小明跟一個人去了上海，但是我們不知道*（是）誰。（Wang & Han, 2018）

“跟誰”的先行語是“跟一個人”，它是介詞型疑問詞。“誰”的先行語是“一個人”，它是簡單疑問詞。

第三，和其他截省相同，並列截省中的簡單疑問詞必須出現在“是”後（Wei, 2004, 2011），複雜疑問詞、附接型疑問詞或介詞型疑問詞無此限制，如（16）。

- （16） a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道*（是）誰以及*（是）什麼。
b. 我聽說張三給了一些人一些東西，但我不知道（是）幾個人以及（是）什麼東西。
c. 我聽說張三跟某人去了上海，但我不知道（是）跟誰以及（是）何時。

“是”在一個並列項中的隱現不受另一個並列項影響，如（17）。

- （17）我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道*（是）誰以及（是）為什麼。

因此，截省的構成方面，並列截省和其他截省共性多，除並列結構的特性（存在連詞）和漢語截省結構的個性（“是”的隱現），並列截省無特殊表現。

2.2 截省部分與先行句的關聯

並列截省和其他截省在截省部分與先行句的關聯上有兩點相同。第一，論元先行語在先行句中不可省略，非論元（包括介詞短語）先行語可以不在先行句中出現，如（18）。

- （18） a. 某人吃了*（冰箱裏的一些東西），但我不知道是誰以及是什麼。
b. 張三給了*（某人）一些東西，但我不知道是誰以及是什麼。
c. 張三跟某人去了上海，但我不知道是跟誰以及是什麼時候。

顯性先行語是無定的，如（19）。

- （19）張三給了{某人/*李四}{一些東西/*這些東西}，但我不知道是誰以及是什麼。

第二，並列截省不對孤島敏感（Merchant, 2001; Adams & Tomioka, 2012; Citko & Gračanin-Yuksek, 2020; Wang, 2025 等）。先行語處於孤島內的並列截省也合法，如（20）。

- （20） a. 主語孤島：
所有從某個國家來的學生都通過了某場考試，但我不知道是哪個國家以及是哪場考試。
b. 複雜 NP 孤島：
王五對張三說的李四給了某人某樣東西的消息感到驚訝，但我忘了是誰以及是什麼。
c. 附接語孤島：
張三因為李四給了某人某樣東西不高興，但我忘了是誰以及是什麼東西。
d. 左分支條件：
張三最近買了一輛汽車，但我不知道是在哪裏以及是多大。

並列截省在截省部分與先行句的關聯方面有特殊表現。第一，不受同句條件（clause-mate condition）限制。並列截省中先行語可以出現在先行句的任何位置。如果先行句包括主句和內嵌句，兩個先行語不必同時出現在主句或內嵌句中，如（21）。

- （21） a. 有人告訴張三 [學校某處有一場演講]，但我不知道是誰以及在哪裏。
b. 有人說 [他看見張三給了李四某些東西]，但我忘了是誰以及是什麼東西。

同句條件是多數語言構造多重截省需要滿足的條件（Merchant, 2001; Lasnik, 2014; Citko & Gračanin-Yuksek, 2020 等），如（22），其中（22b）的“在哪裏”提問演講地點。

(22) a. 日語 (Takahashi, 1994:(51)):

*Dareka-ga [John-ga nanika-o katta to] itteita
某人 -NOM 約翰 -NOM 某些東西 -ACC 買 .PST COMP 說 .PST
ga, Mary-wa [dare-ga nani-o ka] oboeteinai.
但是 瑪麗 -TOP 誰 -NOM 什麼 -ACC Q 不記得
希望得到的意思: ‘某人說約翰買了什麼, 但是瑪麗不記得是誰是什麼。’

b. 漢語 (Chiu, 2007: (5)):

* 某人告訴張三 [學校有一場演講], 但我不知道是誰在哪裏。

c. 斯洛文尼亞語 (Marušič & Žaucer, 2013: (9)):

*Nekdo misli, da je Janez nekaj pojedel,
某人 認為 COMP AUX 亞內茲 某些東西 吃 .PST
sprašujem se kdo kaj.
問 自己 誰 什麼
希望得到的意思: ‘某人認為亞內茲吃了某些東西, 我想知道是誰是什麼。’

d. 英語 (Citko & Gračanin-Yuksek, 2020:(24b)):

*Some linguist was upset [because Harry spoke to some philosopher], but Bill doesn't know **which linguist which philosopher**.

這說明並列截省在允准條件上和多重截省不同。

第二, 不允准對比截省 (contrast sluicing)。對比截省指截省中的疑問詞和先行語不對應, 在語境中對比關聯。漢語一般截省允准對比截省 (Wang & Han, 2018), 如 (23)。

(23) a. 五位男士參加了演出, 但是我們不知道是幾位女士。

b. 張三養了三隻狗, 但是我不知道是幾隻貓。(Wang & Han, 2018: (10))

並列截省不允准對比截省, 說明並列截省在允准條件上和一般截省不同, 如 (24)。

(24) a. * 五位男士參加了演出, 但是我們不知道是什麼時候以及是幾位女士。

b. * 張三養了三隻狗, 但是我不知道是為什麼以及是幾隻貓。

因此, 截省部分與先行句的關聯方面, 並列截省和其他兩類截省有共性 (無定論元先行語必須出現、沒有孤島敏感性), 也有個性 (不受同句條件限制、不允准對比截省)。

2.3 語義解讀

並列截省和其他截省在語義解讀方面有差異。第一, 內並列項的有定解讀限制。解讀截省需要補全截省句, (25a) 補全後有 (25b、c) 兩種可能。

(25) a. 張三給了某人一本書, 但我不知道是誰以及什麼時候。

b. 張三給了某人一本書, 但我不知道是誰張三給了一本書以及什麼時候張三給了他一本書。

c. # 張三給了某人一本書, 但我不知道是誰張三給了一本書以及什麼時候張三給了某人一本書。

(25a) 是以論元和非論元為先行語的疑問詞並列。(25b、c) 的區別是“誰”在第二個問句中的有定性: (25b) 的“他”有定, (25c) 的“某人”無定。(25b) 是合適解讀。

(26a) 是以論元為先行語的疑問詞並列。補全後的句子中，(26b) 的“他”有定，(26c) 的“某人”無定，(26d) 的“這樣東西”有定。只有(26b)是合適解讀。

(26) a. 張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰以及是什麼。

b. 張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰張三給了某樣東西以及是什麼張三給了他。

c. # 張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰張三給了某樣東西以及是什麼張三給了某人。

d. ? 張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰張三給了這樣東西以及是什麼張三給了他。

(27a) 是以非論元為先行語的疑問詞並列。補全後的句子中，(27b) 的“這個時候”有定，(27c) 的“某個時候”無定。(27b) 是合適解讀。

(27) a. 張三去了上海，但我不知道是什麼時候以及是為什麼。

b. 張三去了上海，但我不知道是什麼時候張三去了上海以及是為什麼張三這個時候去了上海。

c. # 張三去了上海，但我不知道是什麼時候張三去了上海以及是為什麼張三某個時候去了上海。

上述事實說明並列截省中，內並列項的解讀受外並列項影響，補全解讀包含內並列項的句子時必須將外並列項對應的成分轉化為有定表達（如(25b、26b)中的“他”和(27b)中的“這個時候”）；但外並列項的解讀不受內並列項影響，補全解讀包含外並列項的句子時不需要將內並列項對應的成分轉化為有定表達（如(26b)中的“某樣東西”）。這是內並列項的有定解讀限制。一般截省的語義解讀沒有這個要求。

第二，只允許單對解讀（single-pair reading），排斥配對解讀（pair-list reading）。包含多個疑問詞的句子通常有兩種解讀，如(28)，回答一對應單對解讀，得到一組回答，回答二對應配對解讀，得到多組回答（Dayal, 1996; Romero, 2000; Bošković, 2002 等）。

(28) a. Who bought what?

b. 回答一（單對解讀）：John bought a book.

c. 回答二（配對解讀）：John bought a book, Bill a CD, and Mary a DVD.

（Bai & Takahashi, 2024: (9)）

根據 Bai & Takahashi (2024)、Wang (2025) 等，漢語多重截省允許單對解讀和配對解讀。帶來單對解讀的疑問詞以存在量化詞為先行語，帶來配對解讀的疑問詞以全稱量化詞為先行語，如(29)。

(29) a. 單對解讀：

- 有學生認為教室牆壁要塗上一種顏色，老師請班長告知哪個學生哪種顏色。
- 班長告訴老師是張三，紅色。

b. 配對解讀：

- 每個學生都認為教室牆壁要塗上一種顏色，老師請班長告知哪個學生哪種顏色。
- 班長告訴老師是張三紅色、李四白色、王五灰色……

（改編自 Wang, 2025: (12)）

並列截省只允許單對解讀，不允許配對解讀（Wang, 2025），如（30）。

（30） a. 單對解讀：

- 有學生認為教室牆壁要塗上一種顏色，老師請班長告知哪個學生以及哪種顏色。
- 班長告訴老師是張三，紅色。

b. 配對解讀：

- # 所有學生都認為教室牆壁要塗上一種顏色，老師請班長告知哪個學生以及哪種顏色。
- 班長告訴老師是張三紅色、李四白色、王五灰色……

類似現象在英語中也存在。並列截省不和全稱量化共現，而多重截省可以（Citko & Gračanin-Yuksek, 2020），如（31）。

（31） a. Every student has published on some topic, but I couldn't tell you **which student on which topic**. (Citko & Gračanin-Yuksek, 2020: (29b))

b. #Every student has published on some topic, but I forgot **which student and on which topic**. (ibid: (30b))

對配對解讀的排斥是語義上區別並列截省和多重截省的特徵。

因此，語義解讀方面，並列截省表現出內並列項的有定解讀限制和對配對解讀的排斥，和其他截省不同。

2.4 階段性總結

從截省的構成、截省部分與先行句的關聯、語義解讀三方面比較一般截省、多重截省和並列截省的不同表現，可以得到表 1。

表 1 一般截省、多重截省和並列截省的經驗事實

	一般截省	多重截省	並列截省
包含顯性連詞	×	×	√
疑問詞的使用			
- 位置自由	×	×	√
- 不能用“怎麼（樣）”	√	√	√
- 相同疑問詞不能並列	×	√	√
“是”的隱現	√	√	√
先行語的隱現和無定性	√	√	√
沒有孤島敏感性	√	√	√
不受同句條件限制	√	×	√
不允准對比截省	×	√	√
內並列項的有定解讀限制	×	√	√
排斥配對解讀	√	×	√

一般截省、多重截省和並列截省既表現出截省的共性，又有特性，應該視為不同結構。認為多重截省和並列截省可以用相同方法分析不合理，因為這不能解釋兩者的差異。下面分析漢語並列截省的生成機制，判斷它適用哪個 / 些分析方法。

三、漢語並列截省的分析方法

並列截省的可能分析很多，不同分析對截省的底層看法不同，可以根據圖 1 分層。

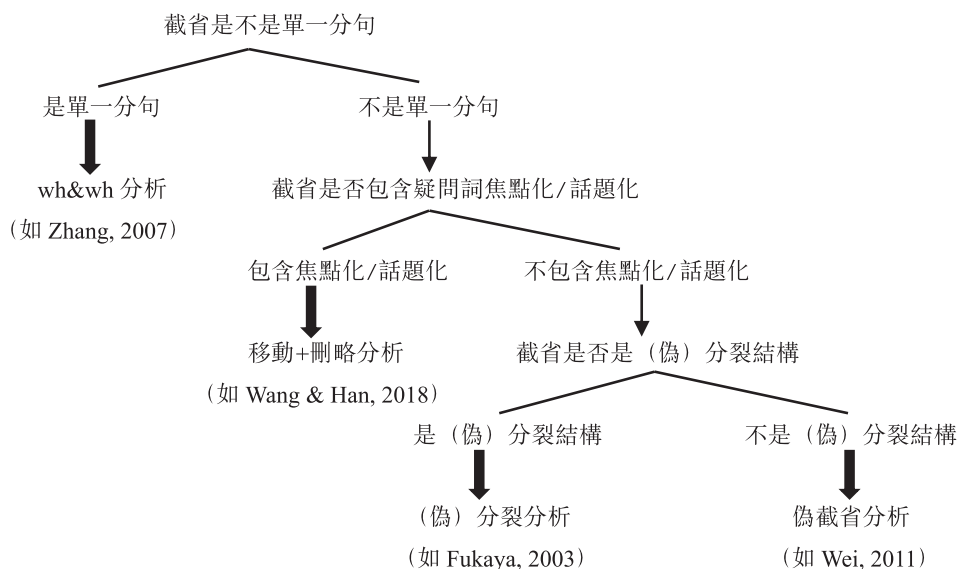


圖 1 並列截省可能分析的層次

本節旨在論證 (32) 中的觀點。

- (32) a. 並列截省的截省部分不適用 wh&wh 分析，不是單一句
 b. 並列截省的截省部分不適用移動 + 刪略分析，不包含疑問詞焦點化 / 話題化
 c. 並列截省的截省部分不適用 (偽) 分裂分析，不是 (偽) 分裂結構
 d. 並列截省適用偽截省分析

3.1 並列截省的截省部分不適用 wh&wh 分析，不是單一句

第一種對並列截省的分析是 wh&wh 分析，其認為並列截省推導如下：疑問詞生成於同一分句，先移到左緣的 Spec FocP 位置，然後移出句子和顯性連詞結合，得到的並列結構重新併入左緣，最後刪略剩餘部分。(33a) 的推導如 (33b-f)。^③

- (33) a. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰以及是什麼。
 b. 截省部分的底層：張三給了誰什麼
 c. 疑問詞移到句子左緣：是誰_i 是什麼_j 張三給了 tit_j
 d. 疑問詞移出並和顯性連詞結合：是誰_i 以及是什麼_j tit_j 張三給了 tit_j
 e. 並列結構併入句子左緣：是誰_i 以及是什麼_j jt_j 張三給了 tit_j
 f. 刪略剩餘部分：是誰_i 以及是什麼_j jt_j 張三給予 tit_j

wh&wh 分析廣泛用於解釋日爾曼語、斯拉夫語和漢語等的並列疑問詞結構 (Conjoined Question Words Construction, CQWC)，見 Zhang (2007)、Haida & Repp (2011)、Bošković (2024) 等。但 wh&wh 分析不能解釋漢語並列截省的生成，理由如下。第一，不能解釋疑問

③ (33d) 中的移動是側向移動 (sideward movement)，見 Nunes (2004)、Zhang (2007) 等。

詞的自由順序。很多語言的 CQWC 有順序效應 (ordering effect)，如 (34)。

(34) 塞爾維亞－克羅地亞語 (Bošković, 2024: (9)):

a. Ko i šta kupuje?
誰 和 什麼 買 .PROG

b. *Šta i ko kupuje?

都表示：‘誰在買什麼？’

漢語並列截省的疑問詞位置自由，如 (35)，說明兩類結構不來自同一底層。同一分句內疑問詞的移動受相對最簡性 (Relativized Minimality, Rizzi, 1990) 限制，語序不可能自由，這意味著並列截省的截省部分不來自單一分句。

(35) a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是誰以及是什麼。

b. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道是什麼以及是誰。

第二，語義解讀不匹配。如果漢語並列截省的底層是單一分句，疑問詞應該量化同一限定域，兩者的語義解讀不會有區別。但漢語並列截省存在內並列項的有定解讀限制，說明疑問詞並列項語義不對稱。wh&wh 分析不能解釋這種不對稱。

第三，存在特設移動。漢語是 wh 在位 (wh-in-situ) 語言，疑問詞可以在原位加“是”得到焦點解讀，如 (36)。

(36) a. 是誰喜歡小李？

b. 你什麼時候去過北京？

c. 你是在什麼地方見過他？ (徐杰，2001：132)

漢語前置並用“是”標記的成分通常有對比性，如 (37a、b)。有對比性的成分在句中只有一個，如 (37c)。

(37) a. 是 [張三]_F 喜歡吃蘋果 (，不是王五)。

b. 是 [蘋果]_F 張三喜歡吃 (，不是香蕉)。

c. *是 [張三]_F 是 [蘋果]_F 喜歡吃。

這樣 (37c) 在漢語中是特設的操作，而且存在反例 (37c)。

因此，wh&wh 分析不能解釋漢語並列截省的生成，並列截省的截省部分不是單一分句。

3.2 並列截省的截省部分不適用移動 + 刪略分析，不包含疑問詞焦點化 / 話題化

第二種對並列截省的分析是移動 + 刪略分析，其認為並列截省推導如下：疑問詞生成於兩個分句，各自在分句中移到 Spec FocP 或 Spec TopP 位置，其中移到 Spec FocP 的疑問詞必須前加“是”，然後刪略剩餘部分。(38a) 的推導如 (38b-d)。

(38) a. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道 (是) 哪一個人以及 * (是) 什麼。

b. 分句並列：張三給了哪一個人某樣東西以及張三給了他什麼

c. 疑問詞前置：[_{TopP} (是) 哪一個人_i [_{Top'} Top [張三給了 _{ti} 某樣東西]]] 以及
[_{FocP} * (是) 什麼_j [_{Foc'} Foc [張三給了他 _{tj}]]]

d. 刪略剩餘部分：(是) 哪一個人_i 張三給子_{tj} 某樣東西以及 * (是) 什麼_j 張三給子他_{tj}

一些學者用移動 + 刪略分析解釋歐洲語言截省結構 (Merchant, 2001; Citko & Gračanin-

Yukse, 2020 等)，也有人用此分析漢語截省（Wang & Wu, 2006; Wang & Han, 2018; Wang, 2025 等）。但移動 + 刪略分析不能解釋漢語並列截省的生成，理由如下。第一，無法解釋相同疑問詞的共現限制。如果並列截省的截省部分來自兩個獨立分句，疑問詞應該不受干擾地在各自分句前置，這樣可以預測，即使疑問詞相同，也可以形成並列截省，如（39）。

- (39) a. [誰喜歡李四] 以及 [張三喜歡誰]
b. [是誰_i [ti 喜歡李四]] 以及 [是誰_j [張三喜歡 tj]]
c. [是誰_i [ti-喜歡李四]] 以及 [是誰_j [張三-喜歡tj]]

但 2.1 節指出，相同疑問詞不能出現在並列截省中，如（40）。

- (40) a. *我聽說某人把這本書給另一個人了，但我不知道是誰以及是誰。
b. *張三用一個東西和李四換了另一個東西，但我不知道是什麼以及是什麼。

移動 + 刪略分析不能解釋這一點。

第二，對孤島敏感性的分析。並列截省沒有孤島敏感性，即使疑問詞的先行語處於孤島內，結構也合法。以附接語孤島為例，如（41）。

- (41) 附接語孤島：張三因為李四給了某人某樣東西不高興，但我忘了是誰以及是什麼東西。

但單個疑問詞前置有孤島敏感性，如（42）。

- (42) a. 張三因為李四給了誰某樣東西不高興。
b. *是誰_i 張三因為李四給了 ti 某樣東西不高興。
c. 張三因為李四給了某人什麼東西不高興。
d. *是什麼東西_i 張三因為李四給了某人 ti 不高興。

如果並列截省來自兩個獨立分句，疑問詞跨越孤島的移動就需要特設的解釋。

第三，無法解釋介詞論元的前置。漢語不允許介詞懸垂（proposition stranding），介詞賓語位置上的疑問詞前置時介詞需要並移，如（43）。

- (43) a. 張三跟誰一起去北京了？
b. 跟誰張三一起去北京了？
c. *是誰張三跟一起去北京了？

但以介詞賓語為先行語的疑問詞可以出現在並列截省中，如（44）。

- (44) 張三跟一個人去了上海，但我不知道是誰以及是什麼時候。

（改編自 Wang & Han, 2018: (9)）

移動 + 刪略分析不能解釋為什麼（44）合法，因為其生成涉及介詞懸垂。

因此，移動 + 刪略分析不能解釋漢語並列截省的生成，並列截省的截省部分不來自疑問詞焦點化 / 話題化前置。

3.3 並列截省的截省部分不適用（偽）分裂分析，不是（偽）分裂結構

第三種對並列截省的分析是（偽）分裂分析，其認為並列截省推導如下：疑問詞生成於兩個分句，各自在分句中分裂並加“是”，最後刪略剩餘部分。（45a）的推導如（45b-d）。

- (45) a. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰以及是什麼。
b. 分句並列：張三給了誰某樣東西以及張三給了他什麼

c. 分裂：[張三給了某樣東西的 [是誰]] 以及 [張三給了他的 [是什麼]]

d. 刪略剩餘部分：[張三給了某樣東西的 [是誰]] 以及 [張三給予某人的 [是什麼]]

一些學者指出日語截省結構適用（偽）分裂分析（Kizu, 1997; Fukaya & Hoji, 1999; Fukaya, 2003 等）。但（偽）分裂分析不能解釋漢語並列截省的生成，理由如下。第一，“是”的隱現不一致。由於“是”是分裂標誌，所有分裂結構必須出現“是”，如（46）。

（46）a. 張三喜歡的*（是）李四。

b. 張三給他的*（是）一本書。

c. 給李四一本書的*（是）張三。

漢語並列截省中，只有簡單疑問詞“誰”和“什麼”必須和“是”一起出現，如（47）。

（47）a. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道*（是）誰以及*（是）什麼。

b. 我聽說張三給了一些人一些東西，但我不知道[?]（是）幾個人以及[?]（是）什麼東西。

c. 我聽說張三給了某人某些東西，但我不知道（是）為什麼以及（是）什麼時候。

d. 我聽說張三跟某人去了上海，但我不知道（是）跟誰以及（是）何時。

（偽）分裂分析不能解釋為什麼並列截省不強制要求“是”出現。

第二，對孤島敏感性的分析。漢語分裂句有孤島敏感性，如（48）。

（48）a. 張三因為李四給了王五一本書不高興。

b. * 張三因為李四給了一本書不高興的是王五。

c. * 張三因為李四給了王五不高興的是一本書。

並列截省沒有孤島敏感性，以附接語孤島為例，如（49）。

（49）附接語孤島：張三因為李四給了某人某樣東西不高興，但我忘了是誰以及是什麼東西。

（偽）分裂分析必須特設並列截省的生成包含不具有孤島敏感性的分裂操作。

第三，無法解釋相同疑問詞的共現限制。漢語主賓語都可以分裂，如（50）。

（50）a. 喜歡李四的是張三。

b. 張三喜歡的是李四。

將（50）中的指人名詞替換成疑問代詞“誰”，再將（50a、b）並列刪略，可以得到“是誰以及是誰”。但這和事實不符，相同疑問詞不能構成並列截省，如（51）。

（51）* 我聽說某人把這本書給另一個人了，但我不知道是誰以及是誰。

因此，（偽）分裂分析不能解釋漢語並列截省的生成，並列截省的截省部分不來自疑問詞的分裂。

3.4 並列截省適用偽截省分析

第四種對並列截省的分析是偽截省分析，其認為並列截省推導如下：疑問詞生成於兩個分句，各自在分句中述謂空代詞 *pro*，形成“*pro* 是 *wh*”，“是”構建述謂關係，可以看作聯繫詞（Relator, den Dikken, 2006），結構中不存在刪略。（52a）的推導如（52b-c）。

（52）a. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道是誰以及是什麼。

b. 構建兩個分句：*pro*₁ 是誰 *pro*₂ 是什麼

c. 兩個分句並列：[*pro*₁ 是誰] 以及 [*pro*₂ 是什麼]

(52) 的疑問詞以論元為先行語，*pro* 是 E- 類代詞 (Evans, 1977)，*pro*₁ 相當於“張三給某樣東西的人”，*pro*₂ 相當於“張三給 *pro*₁ 的東西”，*pro* 可以替換為其指稱，如 (53)。

(53) a. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道 [*pro*₁ 是誰] 以及 [*pro*₂ 是什麼]。

b. 我聽說張三給了某人某樣東西，但我不知道 [張三給了某樣東西的人是誰] 以及 [張三給了他的東西是什麼]。

以非論元為先行語的疑問詞並列也類似，如 (54)，其中 *pro* 指稱事件，不是 E- 類代詞，是事件代詞 (event *pro*, Parsons, 1990; Wei, 2011; Adams & Tomioka, 2012)。^④

(54) a. 我聽說張三去了上海，但我不知道 [*pro*₁ 是什麼時候] 以及 [*pro*₂ 跟誰]。

b. PAST(∃e)[去 (e) & Agent(e, 張三) & Theme(e, 上海) & Time(e, 某時) & Instrument(e, 某種工具) & Comitative(e, 某人) & Purpose(e, 某原因) & ...], ...
[*pro*_(time, instrument, comitative, purpose, etc.) ... *wh*_(time, instrument, comitative, purpose, etc.)]

(改編自 Wei, 2011: (60))

偽截省分析能解釋和並列截省相關的事實。截省的構成方面。第一，偽截省分析要求存在兩個分句，分句間有顯性連詞。第二，兩個分句可以互換位置，疑問詞位置自由。第三，“怎麼樣”不能述謂事件代詞 (Adams & Tomioka, 2012)，因為用“怎麼樣”提問無法得到事件的發生方式，如 (55)，因此“怎麼樣”不能出現在並列截省中。

(55) a. 那對恩愛的夫妻大吵了一架。

b. 真的嗎？(那是) 什麼時候 / 在哪裏 / 為什麼 / # 怎麼樣？

(Adams & Tomioka, 2012: (33))

第四，相同疑問詞不能並列，因為如果 *pro*₁ 和 *pro*₂ 被相同疑問詞述謂，彼此不能區分，

④ 審稿專家指出 (54a) 的“什麼時候”和“跟誰”是附接語，很難直接做謂語，否則無法解釋 (i)。

(i) a. * 張三去了南京跟誰？

b. * 張三去南京什麼時候？

類似的還有 (ii)，這類句子的主語指稱一個事件。

(ii) * 我不知道她突然大笑為什麼。(劉麗萍, 2015: 183)

審稿人的觀察是正確的，但似乎的確存在表示疑問的附接語做謂語的用法，如 (iii)。

(iii) a. (談論拼車事宜) 他跟我，你跟誰？

b. (談論監考事宜) 我下午兩點，你什麼時候？

c. (談論遲到事宜) 她早上肚子不舒服，你為什麼？

這類結構的前後分句有對比關係，疑問詞預設被提問對象存在：(iiia) 用於聽說雙方都要拼車的語境，(iiib) 用於聽說雙方都要監考的語境，(iiic) 用於兩個人早上都遲到的語境。(54a) 允許“什麼時候”和“跟誰”做謂語，是因為說話人知道張三在某個時候跟某人去了上海。

另一方面，拯救 (i) 和 (ii) 的辦法是在謂語前加“是”，如 (iv)。

(iv) a. 張三去南京是跟誰？

b. 張三去南京是什麼時候？

c. 我不知道她突然大笑是為什麼。

根據 Wei (2011)，“是”用於構建述謂關係。儘管 (iv) 中的附接語有述謂性，但當主語相對複雜時，它們必須加“是”加強述謂性。類似現象在名詞謂語句中也存在，比較 (va) 和 (vb)。

(v) a. 魯迅紹興人。

b. 那個寫了無數經典文章、兼醫從文、閃爍著時代光輝的魯迅^{???} (是) 紹興人。

這樣，劉麗萍 (2015: 183) 的“當主語為事件時，充當謂語的疑問詞短語前面同樣需要繫動詞‘是’強制性出現”並不反對偽截省分析，“是”的出現可能和複雜主語的性質有關。感謝審稿專家指出這一問題。

就無法確定指稱。(56)中，*pro*₁ 可以是告訴我書被借走的人，*pro*₂ 是借書的人；*pro*₁ 也可以是借書的人，*pro*₂ 是告訴我書被借走的人。沒有辦法區別兩種解讀。

(56) * 有人告訴我這本書被一個人借走了，但我不知道 [*pro*₁ 是誰] 以及 [*pro*₂ 是誰]。

第五，“是”的隱現和疑問詞與是否有述謂性有關：沒有述謂性的簡單疑問詞“誰”和“什麼”必須和“是”一起出現；有述謂性的疑問詞不要求“是”強制出現(Wei, 2011)，如果“是”出現，它可以看成焦點標記(Li & Wei, 2025)。^⑤

截省部分與先行句的關聯方面。第一，先行語的隱現與其類型有關。論元先行語關聯 E-類代詞，必須出現；非論元（包括介詞短語）先行語關聯事件代詞，其隱現不影響事件約束。顯性論元先行語是無定的，因為 E-類代詞不能選擇有定先行語。

第二，並列截省沒有孤島敏感性、不受同句條件限制，和其底層結構有關。“*pro* 是 *wh*”是基礎生成的，不涉及移動，沒有孤島敏感性。*Pro* 可以關聯先行句中的任何成分，因此並列截省不受同句條件限制。

第三，並列截省不允准對比截省，因為 E-類代詞不以隱性成分為先行語。論元先行語必須出現且和疑問詞對應，否則 E-類代詞無法被允准。

語義解讀方面。第一，內並列項受有定解讀限制，因為內並列項述謂的 *pro*₂ 的指稱包含 *pro*₁，但 *pro*₁ 的指稱不包含 *pro*₂。*Pro*₁ 尋找先行語時 *pro*₂ 沒有出現，後者不影響前者的指稱。*Pro*₂ 尋找先行語時 *pro*₁ 更新了語境，後者影響前者的指稱。類似效應在驢子句中也存在，(57a) 的 *it* 指“農民擁有的驢”，(57b) 的 *it* 指“脾氣暴躁的農民擁有的驢”。

(57) a. If a farmer owns a donkey, he will beat it.

b. If a farmer owns a donkey, the owner of which is quick-tempered, he will beat it.

(改編自 Geach, 1962: 143)

第二，並列截省排斥配對解讀，因為並列截省的底層是兩個包含單個疑問詞的問句，而非一個包含兩個疑問詞的複雜問句(Citko & Gračanin-Yuksek, 2020)。

⑤ 審稿專家提問表示述謂關係的“是”和焦點標記“是”是否有同一性，其給出的句子為(i)。

(i) a. “是”表示述謂關係：魯迅是浙江人。

b. “是”用作焦點標記：魯迅是 1910 年去的日本。

表示述謂關係的“是”和焦點標記“是”處於相同位置，語義上都表示主觀斷定(張和友, 2012)，可以認為是同一的。換言之，“是”兼有表示述謂關係和標記焦點的功能，是否強制出現取決於“是”後成分的述謂性。感謝審稿專家提出這個問題。

綜上所述，偽截省分析可以解釋漢語並列截省的生成。^⑥ 並列截省的截省部分包含兩個分句，每個分句中的疑問詞述謂一個空代詞 *pro*，形成“*pro* 是 *wh*”，“是”是聯繫詞。如果疑問詞的先行語是論元，*pro* 是 E-類代詞；如果疑問詞的先行語是非論元，*pro* 是事件代詞。漢語並列截省在構造過程中不存在語音刪略。

四、結論

本文考察漢語並列截省，指出並列截省和其他截省在截省的構成、截省部分與先行句的關聯、語義解讀方面存在差異。截省的構成方面，並列截省包含顯性連詞，疑問詞可以互換位置，但不能彼此相同或用“怎麼樣”提問，簡單疑問詞“誰”“什麼”必須和“是”一起出現。截省部分與先行句的關聯方面，無定論元先行語必須顯性出現，並列截省沒有孤島敏感性、不受同句條件限制、不允准對比截省。語義解讀方面，並列截省排斥配對解讀，且內並列項存在有定解讀限制。這些差異說明並列截省是獨立結構，需要單獨分析。

本文比較四種分析並列截省的方法，指出並列截省的截省部分：（1）不適用 *wh&wh* 分析，不是單一分句；（2）不適用移動 + 刪略分析，不包含疑問詞焦點化 / 話題化；（3）不適用（偽）分裂分析，不是（偽）分裂結構；（4）適用偽截省分析。

對漢語並列截省的考察以及英漢語類似結構的比較發現：很多語言都有並列截省結構，但各種語言的並列截省不以相同手段構造，每種語言會選擇符合自身特點的操作構造並列截省。作為疑問詞移位語言，英語並列截省通過移動 + 刪略構造；作為疑問詞在位語言，漢語並列截省通過構建偽截省結構實現。

⑥ 劉麗萍（2015：6.3 節）指出偽截省分析存在無法解釋的事實。第一，漢語有對比截省，如（i）。第二，漢語存在偽截省和典型截省，如（ii）。第三，偽截省句的附接語先行語可以是隱性的，和英語典型截省句相似，如（iii）。第四，有些截省通過還原省略可以得到更自然的解讀，如（iv）。第五，主語指稱事件時，充當謂語的疑問詞前必須出現“是”，如（v）。

（i）我知道他養了一隻貓，但我不知道幾隻狗。

（ii）a. 他 *（跟一個人）去上海了，但我不知道是誰。

b. 他（跟一個人）去上海了，但我不知道跟誰。

（iii）a. 英語偽截省句：*He fixed the car, but I don't know *when/why/it was*.

b. 英語典型截省句：He fixed the car, but I don't know *when/why*.

（iv）“若不是你父親教的，是誰教的？”王動道：“我也不知道 [是誰（教的）/*pro* 是誰]。”

（v）我不知道她突然大笑 *（是）為什麼。（均來自劉麗萍，2015：181—183）

並列截省不允許對比截省（2.2 節），事實一不影響本文分析。事實二、五已經得到解釋：“誰”是簡單疑問詞，先行語必須出現，“跟誰”是介詞型疑問詞，先行語可以不出現（2.2 節）；“是”的強制出現來自複雜主語對述謂的要求（註釋 ④）。事實三、四可能支持截省的其他分析，但沒有從正面反對偽截省分析。根據 2.4 節，並列截省和一般截省不同，不好簡單認為兩者有相同的生成機制。

根據劉麗萍（2015），漢語偽截省適用偽截省分析，典型截省適用邏輯式複製分析（LF-copy approach, Chung, Ladusaw, & McCloskey, 1995, 簡稱 CLM）。將 CLM 用於分析並列截省至少有兩個問題。第一，根據 CLM，截省句的底層是 CP，並列截省的底層包含 CP 並列，而漢語的“和”和“以及”不能並列 CP。第二，CLM 的關鍵技術 IP 迴圈（IP-Recycling）、萌生（Sprouting）和合併（Merger）只存在於截省，不存在於其他省略（Romero, 2000），有特設的可能。感謝審稿專家提到劉麗萍（2015）對相關問題的討論。

參考文獻

- 傅 玉 2014 “小句左緣理論” 框架下的英漢截省句對比研究,《外語教學與研究》第 1 期。
- 劉麗萍 2015 《句法省略與漢語截省句研究》, 北京: 中國社會科學出版社。
- 倪廣妍、李心敬 2022 語音形式刪除的漢語研究綜述,《澳門語言學刊》第 2 期。
- 徐 杰 2001 《普遍語法原則與漢語語法現象》, 北京: 北京大學出版社。
- 張和友 2012 《“是” 字結構的句法語義研究——漢語語義性特點的一個視角》, 北京: 北京大學出版社。
- 張 昀、徐 杰 2019 截省句中謂詞性空位成分的特點與性質,《語言研究》第 4 期。
- Adams, Perng Wang. 2004. The structure of sluicing in Mandarin Chinese. *Penn Working Papers in Linguistics* 10: 1-16.
- Adams, Perng Wang & Tomioka, Satoshi. 2012. Sluicing in Mandarin Chinese: an instance of pseudo-sluicing. In Jason Merchant & Andrew Simpson (eds.), *Sluicing: Cross-Linguistic Perspective*, 219-247. New York: Oxford University Press.
- Bai, Xue & Takahashi, Daiko. 2024. Pair-list interpretation in multiple sluicing in Mandarin Chinese. *Linguistic Inquiry Special Collection: CogNet*: 1-13.
- Bošković, Željko. 2002. On multiple *wh*-fronting. *Linguistic Inquiry* 33(3): 351-383.
- Bošković, Željko. 2024. Wh&wh coordinations. *Journal of Slavic Linguistics* 32(FASL issue): 1-23.
- Chiu, Liching Livy. 2007. A focus-movement account on Chinese multiple sluicing. *Nanzan Linguistics Special Issue* 1(1): 23-31.
- Chung, Sandra, Ladusaw, William A. & McCloskey, James. 1995. Sluicing and logical form. *Natural Language Semantics* 3(3): 239-282.
- Citko, Barbara & Gračanin-Yuksek, Martina. 2020. Conjunction saves multiple sluicing: How *(and) why?. *Glossa: a Journal of General Linguistics* 5(1): 92. 1-29.
- Dayal, Veneeta. 1996. *Locality in Wh Quantification: Questions and Relative Clauses in Hindi*. Dordrecht: Kluwer.
- Den Dikken, Marcel. 2006. *Relators and Linkers: The Syntax of Prediction, Predicate Inversion, and Copulas*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Evens, Gareth. 1977. Pronouns, quantifiers, and relative clauses. *Canadian Journal of Philosophy* 7(3): 467-536.
- Fukaya, Teruhiko. 2003. Island (in)sensitivity in Japanese sluicing and stripping and some implications. In Gina Garding & Mimu Tsujimura (eds.), *Proceedings of the 22nd West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL 22)*, 179-192. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Fukaya, Teruhiko & Hoji, Hajime. 1999. Stripping and sluicing in Japanese and some implications. In Sonya Bird, Andrew Carnie, Jason Haugen & Peter Norquest (eds.), *Proceedings of the 18th West Coast Conference on Formal Linguistics (WCCFL18)*, 145-158. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Geach, Peter. 1962. *Reference and Generality: An Examination of Some Medieval and Modern Theories*. Ithaca, New York: Cornell University Press.
- Haida, Andreas & Repp, Sophie. 2011. Monoclausal question word coordinations across languages. In Suzi Lima, Kevin Mullin & Brian Smith (eds.), *Proceedings of NELS 39*, 373-386. University of Massachusetts, Amherst: GLSA.
- Kizu, Mika. 1997. Sluicing in *wh*-in-situ languages. In Kora Singer, Randall Eggert & Gregory Anderson (eds.), *CLS 33: Papers from the Main Session*, 231-244. Chicago, IL: Chicago Linguistic Society.
- Lasnik, Howard. 2014. Multiple sluicing in English?. *Syntax* 17(1): 1-20.
- Li, Yen-Hui Audrey & Wei, Ting-Chi. 2025. Base-generated “ellipsis” constructions in Chinese. *Journal of East Asian Linguistics* 34(3): 547-591.
- Marušić, Franc & Žaucer, Rok. 2013. A note on sluicing and island repair. In Steven Franks (ed.), *Formal Approaches to Slavic Linguistics: The Third Indiana Meeting 2012*, 176-189. Ann Arbor, MI: Michigan Slavic Publications.
- Merchant, Jason. 2001. *The Syntax of Silence: Sluicing, Islands, and the Theory of Ellipsis*. Oxford: Oxford University Press.

- Nunes, Jairo. 2004. *Linearization of Chains and Sideward Movement*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Park, Myung-Kwan & Kang, Jung-Min. 2007. Multiple sluicing in English. In *Proceedings of the 21st Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*, 394-404. The Korean Society for Language and Information.
- Parsons, Terence. 1990. *Events in the Semantics of English: A Study in Subatomic Semantics*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Rizzi, Luigi. 1990. *Relativized Minimality*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Romero, Maribel. 2000. Antecedentless sluiced wh-phrases and islands. In Kerstin Schwabe & Zhang Ning (eds.), *Ellipsis in Conjunction*, 195-220. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
- Ross, John Robert. 1969. Guess who?. In Robert I. Binnick, Alice Davison, Georgia M. Green & Jerry L. Morgan (eds.), *Papers from the 5th Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*, 252-286. Chicago: Chicago Linguistic Society.
- Takahashi, Daiko. 1994. Sluicing in Japanese. *Journal of East Asian Linguistics* 3(3): 265-300.
- Wang, Chengdong & Han, Jingquan. 2018. The syntax of multiple-sluicing in Mandarin Chinese. *Studies in Generative Grammar* 28(4): 609-630.
- Wang, Chyan-An Arthur. 2025. Multiple sluicing and coordinated sluicing in Mandarin: a cross-linguistic investigation. Poster presented at ELSJ 18th International Spring Forum 2025. Tokyo: Seijo University.
- Wang, Chyan-An Arthur & Wu, Hsiao-Hung. 2006. Sluicing and focus movement in wh-in-situ languages. In Aviad Eilam, Tatjana Scheffler & Joshua Tauberer (eds.), *Proceedings of the 29th Annual Penn Linguistics Colloquium*, 375-387. Philadelphia: Penn Linguistics Club.
- Wei, Ting-Chi. 2004. *Predication and sluicing in Mandarin Chinese*. PhD Dissertation. Kaohsiung Normal University.
- Wei, Ting-Chi. 2011. Island repair effects of the Left Branch Condition in Mandarin Chinese. *Journal of East Asian Linguistics* 20(3): 255-289.
- Zhang, Ning Niina. 2007. The syntactic derivations of two paired dependency constructions. *Lingua* 117(12): 2134-2158.

吳童杰 北京 北京師範大學文學院 tjericwu@163.com

A Syntactic Analysis of Coordinated Sluicing in Mandarin Chinese

WU Tongjie

Abstract: Sluicing constructions can be categorized into standard sluicing, multiple sluicing, and coordinated sluicing. In Mandarin Chinese, coordinated sluicing differs from standard and multiple sluicing in terms of structural formation, the relationship between the sluiced element and its antecedent, and the semantic interpretation, thus warranting its classification as a distinct construction. Unlike English coordinated sluicing, which is amenable to a movement and deletion analysis, Mandarin coordinated sluicing is better treated under a pseudo-sluicing analysis, in which the sluiced elements consist of two conjoined clauses in the form “*pro shi wh*” without any phonological deletion. The differences in the formation of coordinated sluicing in English and Mandarin Chinese suggest that this construction may be generated through distinct mechanisms across languages. Consequently, an analysis of sluicing phenomena in one language may not be directly extended to another.

Keywords: sluicing construction; coordinated sluicing; pseudo-sluicing analysis; empty pronoun; *shi*